

KANG DECLARATION EXHIBIT 3

EXHIBIT E

FILED UNDER SEAL


Peter Mauro Schroepfer
6397 Thornhill D.
Oakland, CA 94611

510.290.3439
schroepfer@gmail.com
seobanseok@gmail.com

Certificate of Translation

March 4, 2010

I hereby certify that this Korean to English translation of
SAMNDCA10851706 – SAMNDCA1081707
is an accurate and complete rendering of the contents of the
source document to the best of my knowledge, except for the
word “TRANSLATION” at the upper right corner of each
translated page. I further certify that I translated said document
and that I am competent in both languages with twenty years of
professional Korean to English translation experience.

By: 
Peter Mauro Schroepfer

October 16, 2010, 11:48PM Chihoon Ryu wrote:
Hello this is Chihoon Ryu from Nemustech.

I am sending the results of the list bounce effect tuning.

It is a [REDACTED] source file.

The newly applied parameter and logic seem like they should not cause any problem when applied both to S1 and P1.

I am including a [REDACTED] that has the same parameter and logic applied, so you may simply test it on any sample without applying the above file.

Thank you.

[REDACTED]

/**

*Nemustech (Corp)

*Chihoon Ryu Lead Researcher

*Office 02.521.8290 | Fax 02.521.8296

*rhoon@nemustech.com

*/

October 15, 2010 5:31 pm, WookyunKho wrote:

Hello this is Wookyun Kho from Samsung Electronics.

At this point, I usually only oversee the "Settings" side so I think I mainly saw the flicking effect in that area.

I cannot see a particular pattern like I did before, and the current condition is such that it happens only once in a while so I do not know the particular route to reproduce this effect.

T^T

It just seems that the flicking effect happens where there is a list.

It seems to happen more frequently when scrolling multiple times in a short list rather than a long list.

In addition, there is also the fact that the return effect is too fast with the bouncing effect. You keep comparing it with the iPad...when I look at the iPad, its bouncing return speed is very slow. Ours is very fast.

I think it will be good to set our goal to adjusting the bouncing speed and fixing the occasional flicking effect.

Then I will see you tomorrow at 2pm with my sample ^^;

Thank you.

Wookyun Kho

.....
From: Sangwook Han [<mailto:swhan@nemustech.com>]
Sent: Friday, October 15, 2010 12:21 PM
To: Wookyun Kho
Cc: Seung Yun Lee; Eunjung Kim; Aries-frame@nemustech.com
Subject: Re: [P1] ListView Bouncing Effect Tuning Request

Hello, this is Sangwook Han from Nemustech.

I agree with the need for tuning.

The problem is how much we should investigate and in what areas. Did you record the areas where the flicking effect was often discovered or the locations where the flicking effect got disconnected? If you remember anything, please contact us. If you have VOC it will be very helpful.

I will first start with assessing the current condition.

Thank you.

Sangwook Han
swhan@nemustech.com

October 10, 2010 12:05PM, WookyunKho wrote:

Hello, this is Wookyun Kho from Samsung Electronics.

I am contacting you because I have a request regarding the P1 bouncing effect. Currently when I use the P1, I observe an occasional flicking effect during the list bouncing. Also, there are minor problems that I can see such as scrolling that seems to get disconnected and occasionally disappear.

It is possible that such phenomena are more noticeable due to the uniqueness of P1's hardware compared to the other devices.

Hence I would like to request tuning of the P1's list bouncing effect one more time. I would like to request the due date to be **Wednesday (October 20)** to reflect next week's MR. I know it is not enough time, but please look into this one last time.

We are planning to investigate the relevant areas and see if there can be any improvements. Please contact me if you have any questions regarding this matter.

Thank you.
Wookyun Kho

From: Sangwook Han [mailto:swhan@nemustech.com]
Sent: Friday, October 15, 2010 12:21 PM
To: WookyunKho
Cc: 이승연; 김 은정; Aries-frame@nemustech.com
Subject: Re: [P1] ListView 바운싱 효과 Tuning 요청

안녕하세요 네무스텍 한상욱입니다.

튜닝의 필요성에 대해서 공감합니다.

문제는 어느 부분을 어느 만큼 살펴야 할 것인가 하는 부분인데요. 튕김현상이 주로 발견되는 부분이나 잘 끊기는 위치에 대해서 기록해두신 것이 있으신가요? 기억나는 부분이라도 있으시면 전달 부탁드립니다. 혹시나 VOC가 있다면 아주 많은 도움이 될 것 같습니다.

일단은 현황 파악부터 시작하겠습니다.

감사합니다.

Sangwook Han
swhan@nemustech.com

2010. 10. 15., 오후 12:05, WookyunKho 작성:

안녕하세요 삼성전자 고우균 입니다.

P1 바운싱 효과와 관련해 요청 사항이 있어 연락 드립니다.
현재 P1을 사용해보면 리스트 바운싱 시에 간혹 튕김 현상이 관찰되고 있습니다.
또한 끊기는 듯한 스크롤, 간혹 사라지기도 하는 등의 소소하지만 눈에 보이는 문제들도 있습니다.

P1의 하드웨어 특이성 때문에 다른 기기들에 비해 이런 현상이 더 두드러져 보이는 것도 있는 것 같은데요,
이에 P1의 리스트 바운싱 효과에 대해 한번 더 튜닝 요청 드립니다. 기한은 다음주 MR 반영을 목표로 **수요일(10월 20일)**까지 부탁 드립니다.
충분한 시간은 아니겠지만 마지막으로 한번 더 봐주시길 부탁 드립니다.

저희 쪽에서도 해당 부분에 대해 살펴보고 개선점이 있는지 볼 계획입니다.
관련해서 문의사항이 있으시면 저한테 연락 주시기 바랍니다.

감사합니다.
고우균